

# Let's Learn English



© Eric Lafforgue/Berengere Cavaller

A bilingual Ezidi/English curriculum

for beginners

**Lesson #03**

# Preliminary Comments for Teachers

**Lesson #03:** Writing and feelings (surprised)

**Level:** Beginners

**Comment #1 - Revision:** At the beginning of each lesson it is important to recall what we have learned in previous lessons:

Hello, my name is \_\_\_\_\_.

Merheba, navê mi \_\_\_\_\_ e.

Today I am sad.

Îro ez î melûl im.

**Revision:** During the lesson today (or at the beginning) take opportunities to revise what has been learned in the first two lessons. This is especially important if you have new students who have only joined the class today.

It is also important for a student who missed Lesson #2.

**Comment #2 – New Student Names:** At the beginning of this lesson check to see if you have any students who missed Lesson #2.

In Lesson #2, students learned to write their own names.

On the top of their writing assignments henceforth, they are expected to write their own names – see the student writing sheets on pages 14 and 15. Similarly on page 8.

For any new student, give them a printout of page 16 with their name neatly written at the top, and suggest that they practice writing their name several times.

**Comment #3 – Distinguishing Words:** In Learning Outcome #4 you will notice that the words in boxes have numbers. That may initially cause confusion. However, as the number of words grows, it is very helpful to have all words numbered.

In Lesson #3 it is easy: The number 1 (*nav*) goes with the number 3 (*name*); and the number 2 (*mifaji*) goes with the number 1 (*surprised*) etc. In later lessons the number of words grows to six, which makes the use of numbers very useful.

**Comment #3 – Writing Practice:** On page 17 there is extra writing practice for the students. You may use this in class (if you have time) or give it to the students for homework. It takes lots of practice to write. The more writing the students do, the better. These are the words on page 17:

Today I am sad.

Îro ez î melûl im.

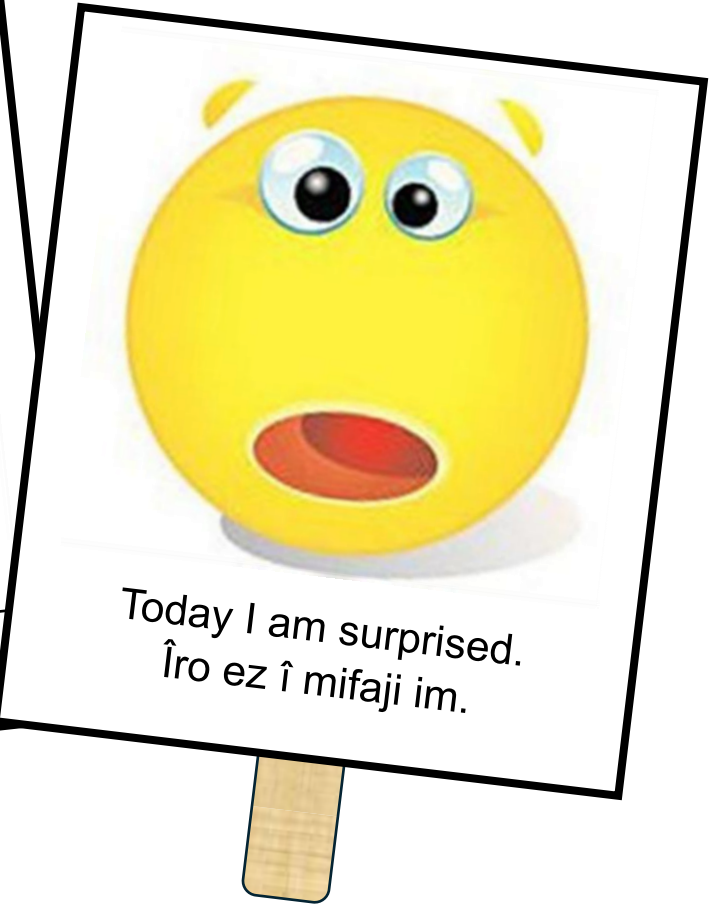
Today I am surprised.

Îro ez î mifaji im.





Hello, my name is \_\_\_\_\_  
Merheba, navê mi \_\_\_\_\_ e



Today I am surprised.  
Îro ez î mifaji im.

m \_\_\_\_\_

i \_\_\_\_\_

f \_\_\_\_\_

a \_\_\_\_\_

j \_\_\_\_\_

i \_\_\_\_\_

m i f a j i

s \_\_\_\_\_

u \_\_\_\_\_

r \_\_\_\_\_

p \_\_\_\_\_

r \_\_\_\_\_

i \_\_\_\_\_

s \_\_\_\_\_

e \_\_\_\_\_

d \_\_\_\_\_

s u r p r i s e d

# Teachers' Notes

<p><b>Lesson #03: Writing and feelings (surprised)</b> <span style="float: right;"><b>Level: Beginners</b></span></p>	
<p><b>Language Learning Outcome (usually 1 per task):</b>  <b>#1:</b> Ss will be able to greet each other in English, giving their name.  <b>#2:</b> Ss will be able to say in English, "Today I am surprised."  <b>#3:</b> Ss will be able to write 'surprised' in Ezidi and English.  <b>#4:</b> Ss will be able to distinguish correctly four words in Ezidi and English.  <b>#5:</b> Ss will be able to identify four words in both English and Ezidi in a Wordsearch  <b>#6:</b> Ss will be able to draw a self portrait, write 'name' and their own name, and read, "I am surprised" in both Ezidi and English.</p>	<p><b>Resources Needed</b>  <b>#1:</b> PP Hello  <b>#2:</b> PP Today I am surprised.  <b>#3:</b> write 'surprised'  <b>#4:</b> identify words  <b>#5:</b> wordsearch  <b>#6:</b> self portrait</p>
<p><b>Note:</b> An ESL teacher needs an Ezidi-speaking teacher's assistant</p> <p><b>Learning Outcome #3: Writing</b></p> <p><b>Explanation:</b> Now we will learn to write the word <i>surprised</i> in English and also in Ezidi. (Spoken also in Ezidi.) Notice that the Ezidi word <i>mifaji</i> has fewer letters than the English word meaning <i>surprised</i>. (Spoken also in Ezidi.)</p> <p><b>Handout 1:</b> Give students the writing sheets (pages 9, 10)</p> <p><b>Action:</b> On the whiteboard I will show you what to do. (page 3 above.)</p> <p><b>Instruction 1:</b> Please write your own name at the top of each sheet..</p> <p><b>Instruction 2:</b> Write each letter many times, then write the whole word.</p> <p><b>Handout 2:</b> Give students the writing sheet (page 11)</p> <p><b>Instruction 3:</b> Write each sentence, carefully following the lines.</p> <p><b>Conclusion:</b> Each student has practiced writing letters, words and sentences. Well done.</p> <p><b>Note:</b> If a student missed Lesson #2, give them the writing sheet on page 12. Carefully write their name and set them to work copying it several times.</p> <p><b>Learning Outcome #4: Distinguishing Words</b></p> <p><b>Explanation:</b> Now we will do a puzzle where we find different words. Draw a line between the Ezidi word and the correct English meaning. (Spoken also in Ezidi.)</p> <p><b>Action:</b> Students study the words and draw lines. Teachers observe and correct one by one.</p> <p><b>Conclusion:</b> See how you are learning to see the difference between different words in both Ezidi and English. Well done.</p>	<p><b>Resources</b></p> <p><b>#3:</b> write 'surprised' (pages 9, 10)</p> <p><b>#4:</b> distinguishing words</p>

# Distinguishing Words

Ezidi/English

mifaji – surprised

<sup>1</sup> nav
<sup>2</sup> mifaji
<sup>3</sup> merheba
<sup>4</sup> melûl

<sup>1</sup> surprised
<sup>2</sup> sad
<sup>3</sup> name
<sup>4</sup> hello

## Wordsearch

m	e	l	û	l	p	v	m	s
i		v	b	x	a	s	f	u
f	n	l	p	y	m	b	x	r
a	a	m	n	a	m	e	v	p
j	m	f	a		i	v	y	r
i	e	n	m	i	f	a	j	i
w	y	a	e	s	a			s
p	y	m	b	x	j			e
s	u	r	p	r	i	s	e	d

# Teachers' Notes

**Lesson #03:** Writing and feelings (surprised)

**Level:** Beginners

**Language Learning Outcome (usually 1 per task):**

- #1: Ss will be able to greet each other in English, giving their name.
- #2: Ss will be able to say in English, "Today I am surprised."
- #3: Ss will be able to write 'surprised' in Ezidi and English.
- #4: Ss will be able to distinguish correctly four words in Ezidi and English.
- #5: Ss will be able to identify four words in both English and Ezidi in a Wordsearch
- #6: Ss will be able to draw a self portrait, write 'name' and their own name, and read, "I am surprised" in both Ezidi and English.

**Resources Needed**

- #1: PP Hello
- #2: PP Today I am surprised.
- #3: write 'surprised'
- #4: identify words
- #5: wordsearch
- #6: self portrait

**Note:** An ESL teacher needs an Ezidi-speaking teacher's assistant

**Learning Outcome #5: Wordsearch**

**Explanation:** Now we will do a wordsearch where we look for six different words (*nav, name, melûl, sad, mifaji* and *surprised*) among lots of other letters. (Spoken also in Ezidi.)

**Action:** Study the wordsearch and when you find the words (*nav, name, melûl, sad, mifaji* and *surprised*), draw a line through that word. (Spoken also in Ezidi.) Teachers check students one by one.

**Conclusion:** Now you have written the Ezidi word *mifaji* and the English *surprised*, and found them in the wordsearch. Well done. (Spoken also in Ezidi.)

**Learning Outcome #6: Self Portrait**

**Explanation:** Sometimes we are happy, sometimes sad, and sometimes surprised. Now we will draw a picture of ourselves showing a surprised face. (Spoken also in Ezidi.)

We will also complete the sentence:

Hello, my \_\_\_\_\_ is \_\_\_\_\_ .

Write in your own name.

**Action:** Complete the sentence and then draw a portrait of yourself. (Spoken also in Ezidi.)

When you have finished your picture, introduce yourself to other students in English. (Spoken also in Ezidi.)



Hello, my \_\_\_\_\_ is \_\_\_\_\_ .

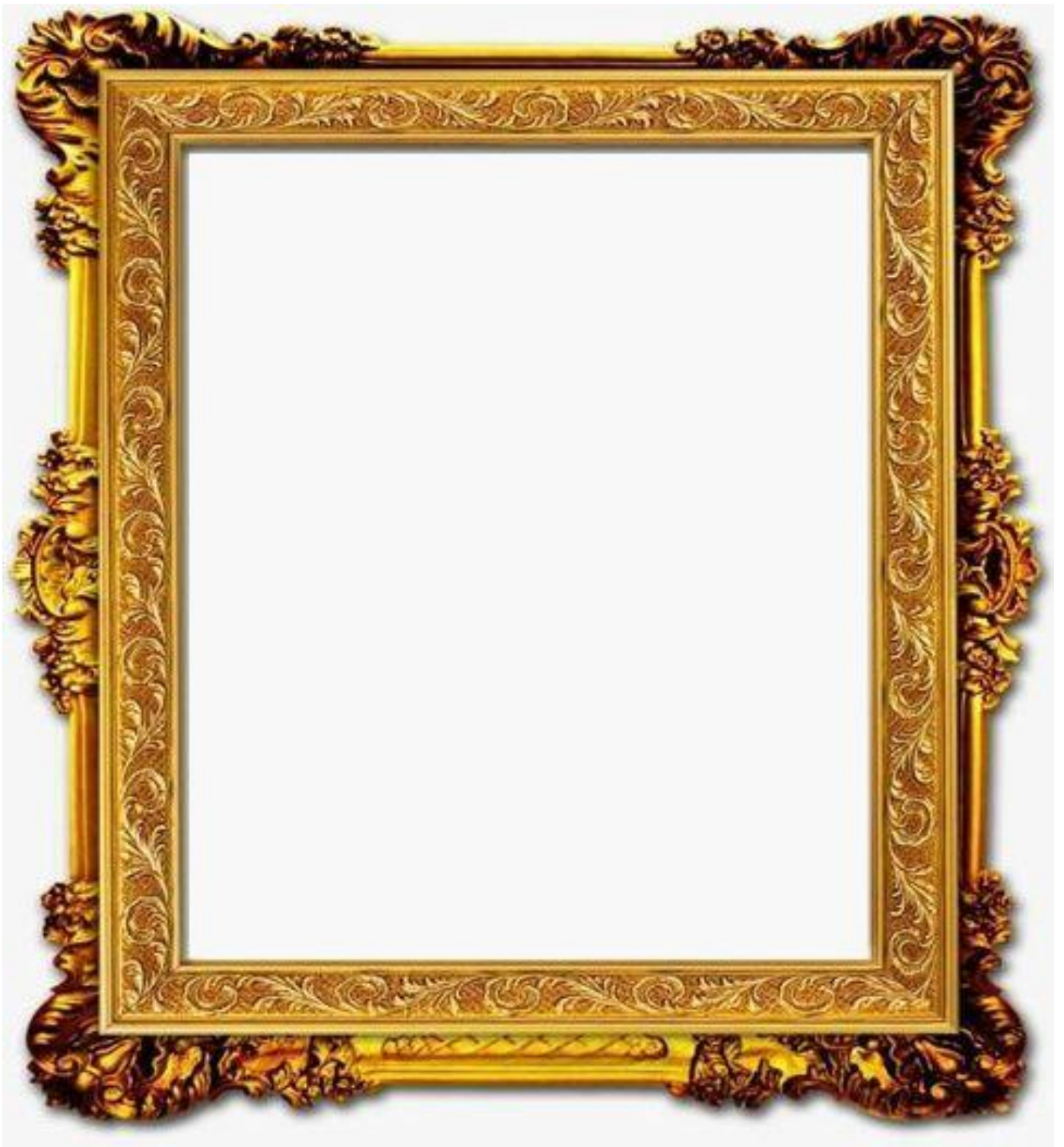
Today I am surprised.

**Conclusion:** Each student introduces himself/herself to other students in English and says, "Today I am surprised."

**Resources**

#5: wordsearch

#6: self portrait



Hello, my \_\_\_\_\_ is \_\_\_\_\_ .

Merheba, \_\_\_\_\_ mi \_\_\_\_\_ e.



Today I am surprised.

Îro ez î mifaji im.

Student name: \_\_\_\_\_

s

u

r

p

r

i

s

e

d

Student name: \_\_\_\_\_

s u r p r i s e d

m

i

f

a

j

i

m i f a j i

s u r p r i s e d

Student name: \_\_\_\_\_

Today I am sad.

Îro ez î melûl im.

Today I am surprised.

Îro ez î mifaji im.

Student name: \_\_\_\_\_

Handwriting practice lines consisting of solid top and bottom lines with a dashed midline, repeated 10 times.



Hello, my name is \_\_\_\_\_.

Merheba, navê min \_\_\_\_\_ e.



Today I am surprised.

Îro ez î mifaji.



**happy**

**kêfxweş**



**sad**

**melûl**



**surprised**

**mifaji**



If you would like to contribute towards the cost of printing these materials,  
you may do so into the National Australia Bank BSB 084 130 A/C 108918892